

DISPOSITIVO	DEVICE	
Risoluzione	Resolution	203 dpi (8 dot/mm)
Metodo di stampa	Print method	Thermal fixed head
Modo di stampa	Printing mode	Normal, 90°, 180°, 270°
Velocità di stampa	Printing speed	max 80 mm/s ^{(1) (2) (3)}
Larghezza di stampa	Printing width	72 mm
CARTA		
Larghezza carta	Paper width	76.2 ± 0.5 mm
Grammatura carta	Paper weight	from 55 g/m ² to 100 g/m ²
Diametro esterno rotolo	External roll diameter	max 45 mm
SPECIFICHE ELETTRICHE		
Alimentazione	Power supply	from 12 Vdc to 24 Vdc ±10% (external power supply 18 V)
Assorbimento massimo ⁽⁴⁾	Maximum consumption ⁽⁴⁾	0.35 A
Assorbimento standby ⁽⁵⁾	Standby consumption ⁽⁵⁾	0.02 A
ALIMENTATORE		
cod. 963GE020000051	POWER SUPPLY code 963GE020000051	
Tensione di alimentazione	Power supply voltage	from 100 Vac to 240 Vac
Frequenza	Frequency	from 50 Hz to 60 Hz
Output	Output	18 V, 1 A
Potenza	Power	18 W
BATTERIA		
Batteria	Battery	Li-ion 7.4V 1500 mAh
Ricarica con alimentatore	Recharge with power supply	from 12 Vdc to 24 Vdc (300 mA)
Ciclo di ricarica	Recharge cycle	max 3 hours ⁽⁴⁾
Autonomia in stampa	Battery life (print)	8 hour x 750 ticket
Autonomia in standby	Battery life (standby)	USB = 1 000 min Bluetooth = 1 000 min
CONDIZIONI AMBIENTALI		
Temperatura di funzionamento	Operating temperature	from - 15°C to + 55°C ⁽⁶⁾
Umidità relativa (RH)	Operating humidity (RH)	from 10% to 80% ⁽⁷⁾
Temperatura di stoccaggio	Storage temperature	
1 settimana	1 week	from - 20 °C to + 60 °C
Fino a 3 mesi	Up to 3 months	from - 20 °C to + 40 °C
Fino a 1 anno	Up to 1 year	from - 20 °C to + 25 °C

NOTE:

- (1): Dipendente dallo stato delle batterie, dalla tipologia della stampa e dalla temperatura ambiente.
- (2): Rispettando la regolare pianificazione della pulizia delle parti del dispositivo.
- (3): Riferito ad uno scontrino tipico CUSTOM (L = 10 cm, Densità = 12.5% dots access).
- (4): Con batterie completamente scariche.
- (5): Con batterie cariche.
- (6): In carica da 0°C a 45°C.
- (7): Senza condensazione.

NOTES:

- (1): It depends by the battery status, the printing typology and the environmental temperature.
- (2): Respecting the regular schedule of cleaning for the device components.
- (3): Standard CUSTOM receipt (L=10 cm, Density = 12.5% dots on).
- (4): With completely discharged batteries.
- (5): With charged batteries.
- (6): In charge from 0°C to 45°C.
- (7): Without condensation.

CUSTOM S.p.A.
Via Berettine 2/B
43010 Fontevivo (PARMA) - Italy
Tel. : +39 0521-680111
Fax : +39 0521-610701
http: www.custom.biz

Assistenza Tecnica Clienti:
www.custom4u.it

© 2019 CUSTOM S.p.A. - Italy. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione totale o parziale del presente manuale in qualsiasi forma, sia essa cartacea o informatica. CUSTOM S.p.A. e le risorse impiegate nella realizzazione del manuale, non si assumono nessuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso, garantendo che le informazioni contenute nel manuale sono state accuratamente verificate. Ogni suggerimento riguardo ad eventuali errori riscontrati o a possibili miglioramenti sarà particolarmente apprezzato. I prodotti sono soggetti ad un continuo controllo e miglioramento, pertanto CUSTOM S.p.A. si riserva di modificare le informazioni contenute nel manuale senza preavviso.

I contenuti multimediali pre/installati sono coperti da Copyright CUSTOM S.p.A. Altre società e altri nomi di prodotti qui menzionati sono marchi delle rispettive società. La citazione di prodotti di terze parti è a solo scopo informativo e non costituisce alcun impegno o raccomandazione. CUSTOM S.p.A. declina ogni responsabilità riguardo l'uso e le prestazioni di questi prodotti.

LE IMMAGINI UTILIZZATE NEL PRESENTE MANUALE RIVESTONO PURO SCOPO ESEMPLIFICATIVO E POTREBBERO NON RIPRODURRE FEDELMENTE IL MODELLO DESCRITTO.

SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO, LE INFORMAZIONI FORNITE NEL PRESENTE MANUALE SONO VALIDE PER TUTTI I MODELLI IN PRODUZIONE AL MOMENTO DELL'EMISSIONE DI QUESTO DOCUMENTO.

AVVERTENZE GENERALI
CUSTOM S.p.A. declina ogni responsabilità per sinistri ed ogni qualsivoglia infortunio, a persone o cose, derivanti da manomissioni, modifiche strutturali o funzionali, installazione non idonea o non correttamente eseguita, ambientazione non idonea alle protezioni o climatizzazioni richieste, carenze di manutenzione o di verifiche periodiche o di riparazioni in ogni caso non correttamente eseguite.



Il formato usato per questo manuale migliora l'uso di risorse naturali riducendo la quantità di carta necessaria per stampare questa copia.

CUSTOM S.p.A.
Via Berettine 2/B
43010 Fontevivo (PARMA) - Italy
Tel. : +39 0521-680111
Fax : +39 0521-610701
http: www.custom.biz

Customer Service Department:
www.custom4u.it

© 2019 CUSTOM S.p.A. - Italy. All rights reserved. Total or partial reproduction of this manual in whatever form, whether by printed or electronic means, is forbidden. While guaranteeing that the information contained in it has been carefully checked, CUSTOM S.p.A. and other entities utilized in the realization of this manual bear no responsibility for how the manual is used. Information regarding any errors found in it or suggestions on how it could be improved are appreciated. Since products are subject to continuous check and improvement, CUSTOM S.p.A. reserves the right to make changes in information contained in this manual without prior notification.

The pre-installed multimedia contents are protected from Copyright CUSTOM S.p.A. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies. Mention of third-party products is for informational purposes only and constitutes neither an endorsement nor a recommendation. CUSTOM S.p.A. assumes no responsibility with regard to the performance or use of these products.

THE IMAGES USED IN THIS MANUAL ARE USED AS AN ILLUSTRATIVE EXAMPLES. THEY COULDN'T REPRODUCE THE DESCRIBED MODEL FAITHFULLY.

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, THE INFORMATION GIVEN IN THIS MANUAL ARE REFERRED TO ALL MODELS IN PRODUCTION AT THE ISSUE DATE OF THIS DOCUMENT.

GENERAL INSTRUCTIONS
CUSTOM S.p.A. declines all responsibility for accidents or damage to persons or property occurring as a result of tampering, structural or functional modifications, unsuitable or incorrect installations, environments not in keeping with the equipment's protection degree or with the required temperature and humidity conditions, failure to carry out maintenance and periodical inspections and poor repair work.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA
Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità e le caratteristiche del prodotto:
• Leggere e conservare le istruzioni seguenti;
• Seguire tutti gli avvisi e le istruzioni indicate sul dispositivo.
• Non collocare il dispositivo su una superficie instabile perché potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente.
• Non collocare il dispositivo su superfici morbide o in ambienti che non garantiscono la necessaria ventilazione.
• Non fissare in maniera indissolubile un prodotto o i suoi accessori come gli alimentatori se non specificatamente previsto da questo manuale.
• Collocare il dispositivo in modo da evitare che i cavi ad esso collegati possano essere danneggiati dall'uso.
• [Solo apparecchiature OEM] L'apparecchiatura deve essere installata all'interno di un chiosco o sistema che fornisca protezione meccanica, elettrica, antifuoco.
• L'impianto di rete deve essere conforme alle norme in vigore nel Paese in cui si intende installare l'apparecchiatura.
• Assicurarsi che nel luogo in cui si vuole installare il dispositivo, vi sia una presa di corrente facilmente accessibile e di capacità non inferiore ai 10A.
• Accertarsi che il cavo di rete in dotazione all'apparecchiatura, o che si intende utilizzare, sia compatibile con la presa disponibile nell'impianto.
• Assicurarsi che l'impianto elettrico che alimenta il dispositivo sia previsto dal conduttore di terra e che sia protetto da interruttore differenziale.
• Prima di ogni operazione di manutenzione scollegare il cavo alimentazione.
• Utilizzare il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta del dispositivo.
• L'alimentazione sulla stampante deve essere fornita da un alimentatore di tipo SELV (definizione IEC60950-1 seconda edizione).
• [Solo apparecchiature DESK] L'alimentazione all'apparecchiatura deve essere fornita da un alimentatore di tipo approvato da CUSTOM S.p.A.
• Rispettare l'intervallo operativo dell'apparecchiatura e dei componenti accessori.
• Non ostruire le aperture per la ventilazione.
• Non introdurre oggetti all'interno del dispositivo in quanto essi possono cortocircuitare o danneggiare parti che potrebbero compromettere il funzionamento.
• Non intervenire personalmente sul dispositivo, eccetto che per le operazioni di ordinaria manutenzione, espressamente riportate nel manuale utente.
• L'apparecchiatura deve essere accessibile nelle sue componenti solamente a personale autorizzato ed addestrato.
• Eseguire periodicamente la manutenzione ordinaria del dispositivo al fine di evitare che accumuli di sporcizia possano compromettere il corretto e sicuro funzionamento dell'unità.
• Non toccare la linea di riscaldamento della testina a mani nude o con oggetti metallici. Non eseguire operazioni all'interno della stampante subito dopo la stampa, perché la testina ed il motore possono raggiungere temperature molto elevate.
• Utilizzare materiali di consumo consigliati o approvati da CUSTOM S.p.A.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Your attention is drawn to the following actions that could compromise the characteristics of the product:
• Read and retain the instructions which follow.
• Follow all indications and instructions given on the device.
• Make sure that the surface on which the device rests is stable. If it is not, the device could fall, seriously damaging it.
• Make sure that the device rests on a hard (non-padded) surface and that there is sufficient ventilation.
• Do not fix indissolubly the device or its accessories such as power supplies unless specifically provided in this manual.
• When positioning the device, make sure cables do not get damaged.
• [Only OEM equipment] The equipment must be installed in a kiosk or system that provides mechanical, electrical and fire protection.
• The mains power supply must comply with the rules in force in the Country where you intend to install the equipment.
• Make sure that there is an easily-accessible outlet with a capacity of no less than 10A closely to where the device is to be installed.
• Make sure the power cable provided with the appliance, or that you intend to use is suitable with the wall socket available in the system.
• Make sure the electrical system that supplies power to the device is equipped with a ground wire and is protected by a differential switch.
• Before any type of work is done on the machine, disconnect the power supply.
• Use the type of electrical power supply indicated on the device label.
• These devices are intended to be powered by a separately certified power module having an SELV, non-energy hazardous output. (IEC60950-1 second edition).
• [Only POS equipment] The energy to the equipment must be provided by power supply approved by CUSTOM S.p.A.
• Take care the operating temperature range of equipment and its ancillary components.
• Do not block the ventilation openings.
• Do not insert objects inside the device as this could cause short-circuiting or damage components that could jeopardize printer functioning.
• Do not carry out repairs on the device yourself, except for the normal maintenance operations given in the user manual.
• The equipment must be accessible on these components only to trained, authorized personnel.
• Periodically perform scheduled maintenance on the device to avoid dirt build-up that could compromise the correct, safe operation of the unit.
• Do not touch the head printing line with bare hands or metal objects. Do not perform any operation inside the printer immediately after printing because the head and motor tend to become very hot.
• Use consumables approved by CUSTOM S.p.A.



IL MARCHIO CE APPLICATO AL PRODOTTO CERTIFICA CHE IL PRODOTTO SODDISFA I REQUISITI BASE DI SICUREZZA.

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali di Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza Elettrica previsti dalle direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE in quanto progettata in conformità alle prescrizioni delle seguenti Norme:
• EN 55032 (Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of Information Technology Equipment)
• EN 55024 (Information Technology Equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement)
• EN 60950-1 (Safety of information equipment including electrical business equipment)

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE per le apparecchiature dotate di moduli emittitori intenzionali di onde radio. La Dichiarazione di Conformità e le altre certificazioni disponibili, possono essere scaricate dal sito www.custom4u.it.



INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Il simbolo del bidone barrato sta ad indicare che lo smaltimento del dispositivo NON deve essere eseguito attraverso il normale ciclo di smaltimento dei rifiuti. Per informazioni maggiormente dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, fare riferimento alle indicazioni dell'autorità del vostro Paese per lo smaltimento di questi prodotti.
• Non smaltire queste apparecchiature come rifiuto municipale solido misto ma effettuare una raccolta separata.
• Il riempigio o il corretto riciclaggio delle AEE è utile a preservare l'ambiente e la salute umana stessa.
• Secondo la Direttiva europea WEEE 2012/19/UE sono disponibili specifici centri di raccolta a cui consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ed è altresì possibile riciclaggiare l'apparecchiatura al distributore all'atto dell'acquisto di una nuova equivalente.
• La pubblica amministrazione ed i produttori di AEE sono impegnati ad agevolare i processi di riempigio e recupero dei RAEE attraverso l'organizzazione delle attività di raccolta e attraverso l'utilizzo di opportuni accorgimenti progettuali.
• La legge punisce con opportune sanzioni chi smaltisce abusivamente i RAEE.

MY3 X



www.custom.biz

All rights reserved

Info@custom.biz - www.custom.biz
Tel. +39 0521 680111 - Fax +39 0521 610701
Via Berettine 2/B - 43010 Fontevivo, Parma ITALY
CUSTOM S.p.A.



GUIDELINES FOR THE DISPOSAL OF THE PRODUCT

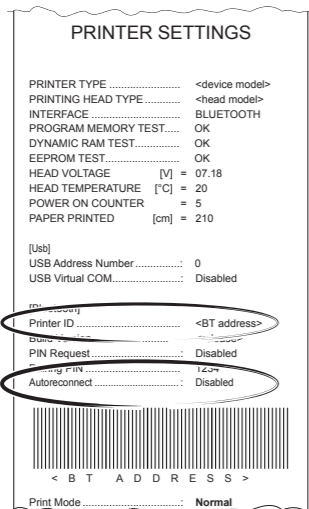
The crossed-out rubbish bin logo means that used electrical and electronic products shall NOT be mixed with unsorted municipal waste. For more detailed information about recycling of this product, refer to the instructions of your country for the disposal of these products.
• Do not dispose of this equipment as miscellaneous solid municipal waste, but arrange to have it collected separately.
• The re-use or correct recycling of the electronic and electrical equipment (EEE) is important in order to protect the environment and the wellbeing of humans.
• In accordance with European Directive WEEE 2012/19/EU, special collection points are available to which to deliver waste electrical and electronic equipment and the equipment can also be handed over to a distributor at the moment of purchasing a new equivalent type.
• The public administration and producers of electrical and electronic equipment are involved in facilitating the processes of the re-use and recovery of waste electrical and electronic equipment through the organisation of collection activities and the use of appropriate planning arrangements.
• Unauthorised disposal of waste electrical and electronic equipment is punishable by law with the appropriate penalties.

Abbinamento con dispositivi Bluetooth

- Stampare un report di setup. Prendere nota del parametro "Printer ID". Accertarsi che il parametro "Autoreconnect" della stampante sia impostato su DISABLED.
- Selezionare la vostra stampante (<dispositivo_BT ADDRESS>) dall'elenco proposto dal dispositivo Bluetooth. Per ulteriori informazioni consultare il manuale utente codice 0576100M000125 scaricandolo dal sito www.custom4u.it.

Pairing with Bluetooth devices

- Print a setup report. Write down the "Printer ID" parameter. Make sure that the "Autoreconnect" parameter of the printer is set to DISABLED.
- Select your printer (<device_BT ADDRESS>) in the list proposed of the Bluetooth device. For more information see the user manual code 0576200M000103 by downloading it from the website www.custom4u.it.



Assistenza tecnica

- Localizzare l'etichetta di prodotto situata sul fondo del dispositivo. Sull'etichetta sono riportati il codice prodotto PC, il numero di serie SN e la revisione hardware HW.
- Il numero di revisione firmware SCODE è reperibile collegando il dispositivo al PC e avviando il tool "PrinterSet" scaricabile dal sito www.custom4u.it.
- Accedere al sito www.custom4u.it, ed utilizzare gli strumenti di supporto presenti in homepage.

Technical service

- Find the product label located on the bottom of the device. The label shows the product code PC, the serial number SN and the hardware release HW.
- The firmware release number SCODE can be found connecting the device to a PC and starting the "PrinterSet" software tool, downloadable from the site www.custom4u.it.
- Access the website www.custom4u.it and use the support tools on the homepage.



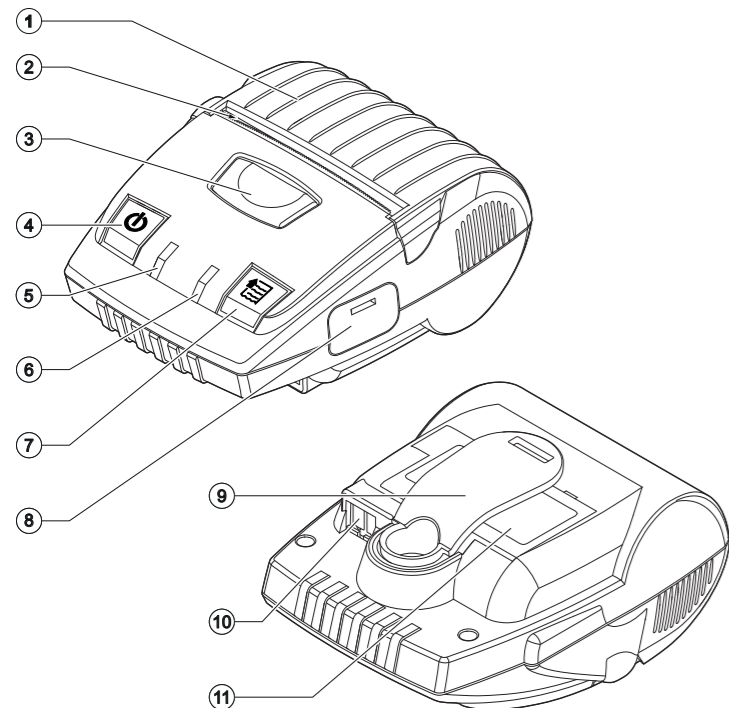
The format used for this manual improves use of natural resources reducing the quantity of necessary paper to print this copy.

Descrizione del dispositivo

- Coperchio vano carta
- Uscita carta con strapperina manuale
- Tasto apertura vano carta
- Tasto ON/OFF
- LED di stato
- LED di ricarica
- Tasto FEED
- Vano connettori
- Gancio cintura
- Contatti per stazione di ricarica
- Vano batteria

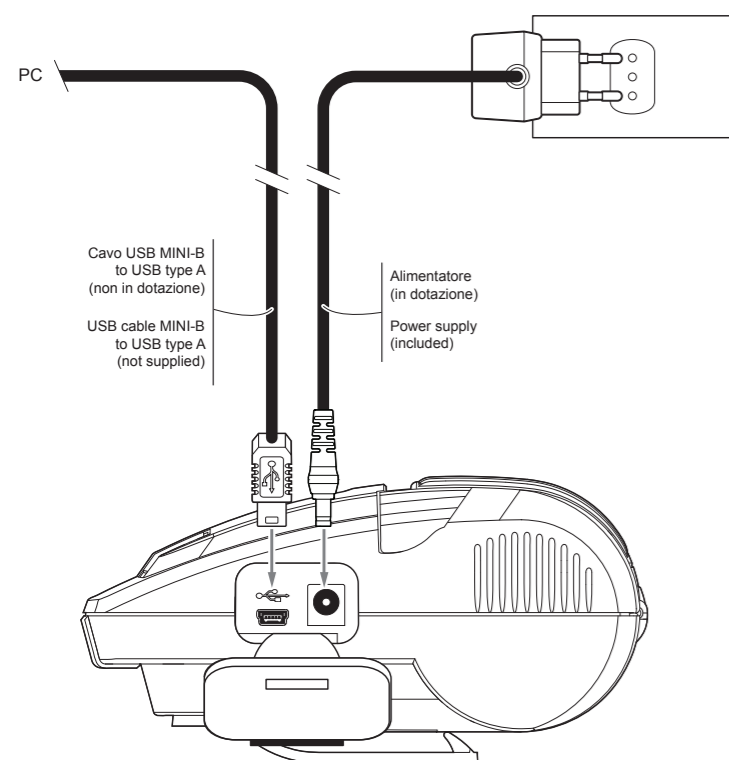
Device description

- Paper compartment cover
- Paper out with serrated blade
- Opening key of paper compartment
- ON/OFF key
- Status LED
- Recharge LED
- FEED key
- Connectors compartment
- Clip belt
- Contacts for docking station
- Battery compartment



Collegamenti

Connections



Segnalazioni LED di stato

OFF	Dispositivo spento
BLU	(Bluetooth) Dispositivo acceso: standby
VERDE	(USB) Dispositivo acceso: standby
VERDE	(Bluetooth) Modalità basso consumo
GIALLO	x 2 Surriscaldamento testina x 3 Fine carta x 4 Livello batteria basso
VERDE	x 3 Comando non riconosciuto x 4 Errore time out ricezione comando

Status LED messages

OFF	Device off
BLUE	(Bluetooth) Device on: standby
GREEN	(USB) Device on: standby
GREEN	(Bluetooth) Low-power mode
YELLOW	x 2 Printhead overheated x 3 Paper end x 4 Low battery level
GREEN	x 3 Command not recognized x 4 Command reception time out error

Segnalazioni LED di ricarica

OFF	Batteria ok
ROSSO	x 1 Guasto alla batteria
ROSSO	ON In carica
VERDE	ON Ricarica completata

Recharge LED message

OFF	Battery ok
RED	x 1 Battery fault
RED	ON Battery charging
GREEN	ON Charging complete

Precauzioni di utilizzo

Non ostruire l'uscita carta in fase di stampa.

Non tirare la carta in fase di stampa.

Non premere contemporaneamente i due tasti durante l'accensione.

Dopo aver inserito il dispositivo nella tracolla, verificare che l'uscita carta non sia ostruita.

Non premere il tasto FEED mentre si inserisce il dispositivo nella tracolla.

Seguire tutte le indicazioni e le istruzioni riportate nella documentazione relativa al dispositivo.

Precaution on use

Do not block the paper output during printing.

Do not pull the paper during printing.

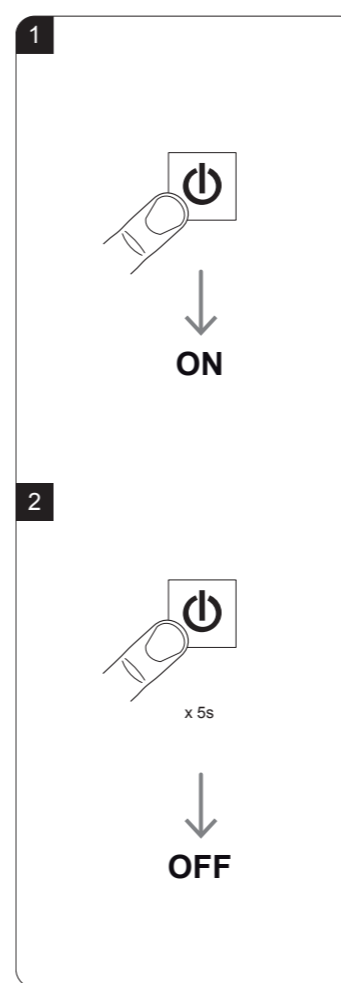
Do not press both keys simultaneously during power up.

After inserting the device into the shoulder bag, check that the paper output is not blocked.

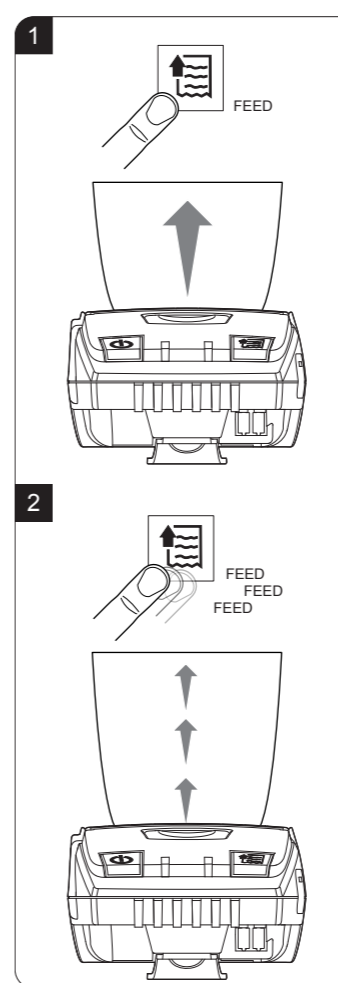
Do not press the FEED key while inserting the device into the shoulder bag.

Follow all indication and instruction given in the documentation related to the device.

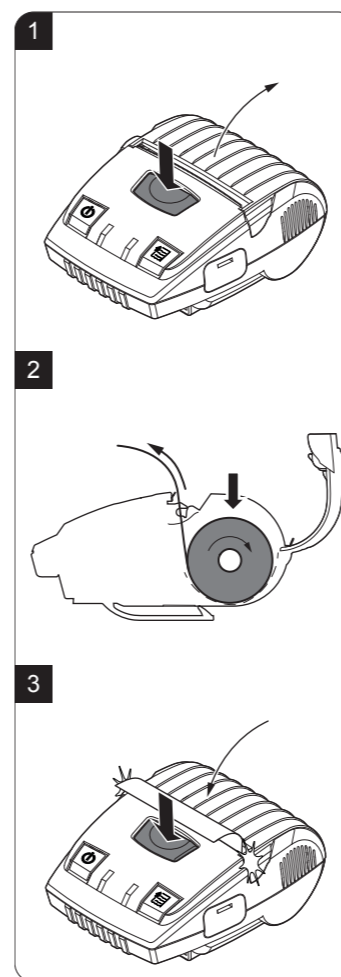
Accensione e spegnimento Switch the device ON/OFF



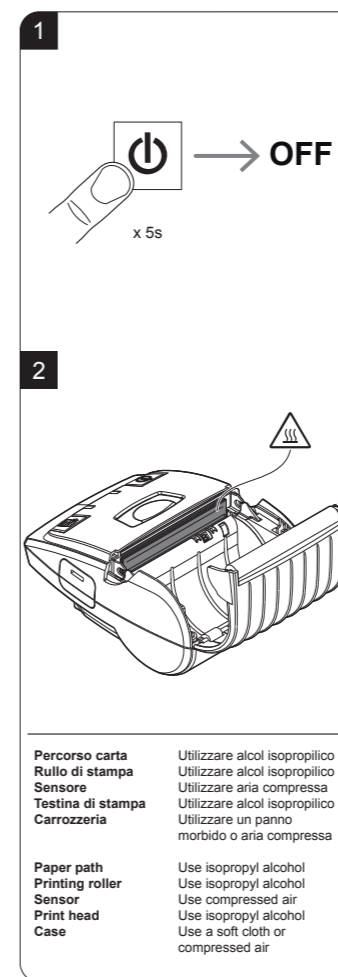
Avanzamento della carta Paper feed



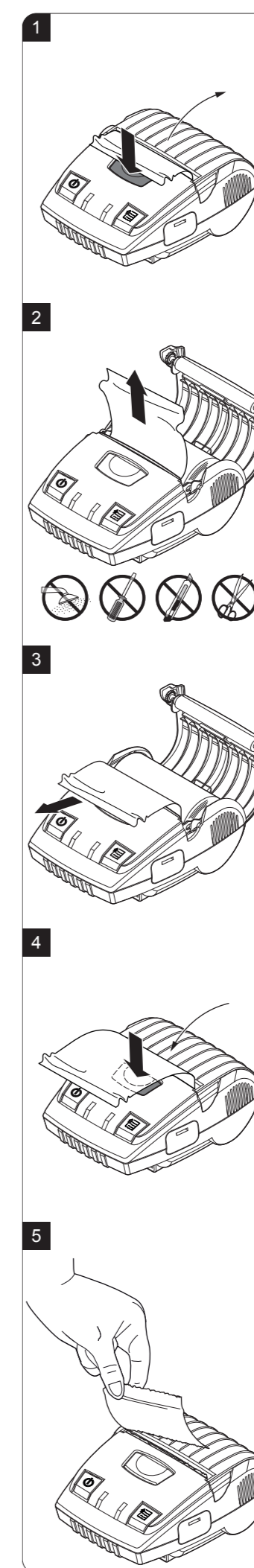
Caricamento carta Loading paper



Pulizia Cleaning



Inceppamento della carta Paper jam



Configurazione via tasti Configuration by keys

